

ENTRE LENGUAS

Revista del Centro de Investigaciones
en Lenguas Extranjeras - CILE
Universidad de Los Andes

Volumen 15 Enero - Diciembre 2010 ISSN 1316-7189 Depósito Legal pp 199702ME265

Editorial

Diferentes puntos de vista en la búsqueda de la optimización de la enseñanza y del aprendizaje de las lenguas

A lo largo de 14 años, la Revista *Entre Lenguas* ha dado cabida y compartido con todos nuestros lectores las teorías, investigaciones y experiencias pedagógicas de colegas nacionales y extranjeros en el área de la enseñanza/aprendizaje de las lenguas. En consonancia con los propósitos de esta publicación, los trabajos aquí divulgados han sido producto de estudios teóricos y metodológicamente sistemáticos, y que siguen los principios más rigurosos de la investigación, bien sea cualitativa o cuantitativa, en el campo educativo durante las últimas décadas alrededor del mundo.

En el presente volumen de *Entre Lenguas*, se han realizado cambios en el diseño y diagramación de algunas de sus páginas, específicamente las referentes a la Tabla de Contenido, el Consejo Editorial Consultivo, a las Instrucciones para los Autores, el Procedimiento de Arbitraje, el Índice por Títulos y Autores y a la Suscripción. Además, la presentación y distribución de los artículos dentro del volumen, se han agrupado por áreas afines. Es oportuno aclarar que para el esbozo de los trabajos descritos en esta editorial, se han traducido al español los títulos de aquellos que se presentaron en otras lenguas.

De este modo, en el área de la comprensión y producción oral y escrita en lengua extranjera, presentamos dos (2) artículos. El primer artículo titulado: *Desarrollo del pensamiento crítico a través del discurso argumentativo: Una experiencia pedagógica en un curso de lectura y escritura*, la autora, Mota de Cabrera, describe y analiza la forma en la que la información ofrecida por diferentes tipos de temas controversiales en una clase de lectura y escritura en inglés como lengua extranjera, contribuye significativamente en la promoción y desarrollo del pensamiento crítico, la reflexión, el análisis y la argumentación de los estudiantes, tanto en forma oral como escrita. Los resultados obtenidos evidenciaron que el empleo de estos temas bien podrían contribuir con el desarrollo del pensamiento crítico y reflexivo de los estudiantes en el proceso de aprendizaje de la lengua extranjera, cuando analizan las ideas presentes en esos textos, la forma en las que las analizan, las evalúan y las reconstruyen.

En el segundo artículo, *El uso del video y del audio como recursos didácticos para la evaluación de la comprensión oral en estudiantes de inglés como lengua extranjera*, Villalobos describió y analizó la naturaleza y el propósito de dos recursos didácticos orales, específicamente el video y el audio, para evaluar la comprensión oral de los estudiantes de inglés como lengua extranjera a nivel de la educación media-diversificada en el ámbito venezolano. Los resultados del estudio evidenciaron la preferencia de los estudiantes de ese nivel educativo por el uso del audio como recurso didáctico y como instrumento de evaluación de la comprensión oral del inglés como lengua extranjera.

En el área de la fonética y fonología encontramos tres (3) artículos. En primer lugar, el trabajo presentado por La Cruz y Saravia, titulado: *Patrones de regularidad en la reducción de grupos consonánticos finales en inglés como lengua extranjera por estudiantes hablantes nativos del español*. En esta investigación, los autores trataron de establecer los patrones de regularidad en la reducción de grupos consonánticos a final de palabra

ENTRE LENGUAS

Revista del Centro de Investigaciones
en Lenguas Extranjeras - CILE
Universidad de Los Andes

Volumen 15 Enero - Diciembre 2010 ISSN 1316-7189 Depósito Legal pp 199702ME265

en hablantes nativos del español de Venezuela que aprenden inglés como lengua extranjera. Los resultados evidenciaron preferencia por las codas cortas y por la presencia de morfemas inflexivos como determinantes en las reducciones de codas. Sin embargo, la reducción de los grupos consonánticos, debido a la violación de la jerarquía en escala de sonoridad, no produjo resultados concluyentes. En segundo lugar, Torresan, en su artículo: *Didáctica para el desarrollo de la competencia fonético-fonológica en lengua extranjera*, describe su experiencia en la enseñanza del inglés como lengua extranjera con estudiantes italianos y la presenta como marco metodológico a la didáctica de la pronunciación y la entonación. En este trabajo se dan a conocer estrategias que pueden ser empleadas por el docente para introducir el "input" sonoro y focalizar la atención sobre características segmentales y suprasegmentales, además de las estrategias a través de las cuales el estudiante ajusta y corrige su producción en la lengua extranjera. Según el autor, estas estrategias permitirán una didáctica "flexible" de la fonología concordante con los estilos de aprendizaje presentes en el aula. Y en tercer lugar, Rojas y Domínguez, en su trabajo titulado: *Las cláusulas que anuncian el tema: Análisis sintáctico y acústico de las 'frontalizaciones'*, se ocupan del análisis sintáctico y espectrográfico de las estructuras que llaman "de frontalización" en el español hablado en Venezuela. Los autores consideran que esta estructura no proviene del "movimiento" de algún elemento, realiza una función de presentación temática y, como rasgo distintivo, en su investigación se observó la realización de una pausa delimitadora.

En el área de la didáctica de las lenguas, Martínez, en su trabajo titulado: *La personalidad del profesor y su impacto emocional en la enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua*, analiza la influencia de la personalidad del docente como factor emocional en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera en el estudiante y en la calidad de su práctica profesional en el aula de clases. Los resultados observados permitieron determinar que las cualidades personales del profesor parecen tener mucha más relevancia que sus habilidades didácticas.

Por último, Pérez, coordinadora de la sección Web@glance y autora del artículo: *Recursos electrónicos para estudiantes de inglés como lengua extranjera: Integrando las herramientas de la Web 2.0 para promover la comunicación e interacción*, presenta el diseño de recursos electrónicos para estudiantes de inglés como lengua extranjera, particularmente a través de la integración de herramientas Web 2.0 para promover la comunicación y la interacción entre ellos y el docente. Se proponen criterios pedagógicos para el diseño del material electrónico y de tareas en línea y se describe la metodología empleada para su elaboración. Finalmente, se discuten los retos técnicos enfrentados y se dan algunas recomendaciones para los docentes interesados en desarrollar este tipo de materiales electrónicos e integrarlos a sus aulas de clase.

Esbozados los trabajos publicados en este Vol. 15, es nuestro deseo que los mismos sirvan como punto de apoyo para encontrar posibles soluciones, aclarar dudas y desarrollar experiencias que permitan optimizar la práctica profesional en las diferentes áreas de la enseñanza/aprendizaje de las lenguas. Asimismo, queremos recordar a los lectores y lectoras que pueden acceder a la versión digital de *Entre Lenguas* a través de la página <http://www.saber.ula.ve/entrelenguas/>

Prof. Alejandra Akirov Litvinov
Directora - Editora